ДОГОВОР ЗА ТУРИСТИЧЕСКИ ПАКЕТ № 2026/00000

Днес ……г в гр. София между: **„АЛОХА ТРАВЕЛ" ООД,** ЕИК: 202398932, със седалище и адрес на управление: гр. София, общ. Столична, район "Средец", п.код 1000, ул. "Цар Калоян" 10, ет. 1, притежаващо Удостоверение за регистрация РК-01-7097/2013 за туристическа дейност туроператор и туристически агент, представлявано от управителя Елена Иванова Кирилова/ Мария Петкова Панайотова, с адрес на офис: гр. София, район "Средец", п.код 1000, ул. "Цар Калоян" 10, ет. 1; тел. 0876802021, e-mail: info@alohatravel.bg; сайт: https://www.alohatravel.bg, наричано по-нататък **ТУРОПЕРАТОР**, от една страна и:

от друга –……., ЕГН. …….., адрес: ……
Тел. /дом./ ……../служ./ …….. /моб./ ……. e-mail……, наричан по-нататък **ПЪТУВАЩ от свое име и от името на посочените в т. 1 от този договор пътуващи**

се сключи настоящия договор за туристически пакет.

1. С договора за туристически пакет ТУРОПЕРАТОРЪТ се задължава да предостави всички услуги по туристическия пакет с обща цена срещу заплащане. Неразделна част от този договор са Общите условия за туристически пакет. ТУРОПЕРАТОРЪТ на основание чл. 82, ал. 1 от Закона за туризма е предоставил в писмена форма на ПЪТУВАЩИЯ стандартен формуляр за предоставяне на информация, както и информацията по чл. 82, ал. 1, т. 1-9 от Закона за туризма, когато е приложимо, преди неговото сключване.

No	Трите имена по лична карта или задграничен паспорт /на латиница/ на пътуващите	ЕГН	Номер лична карта или задграничен паспорт	Дата на издаване на лична карта/ задграничен паспорт	Валидност лична карта/ задграничен паспорт

Дестинация/и на пътуването	**Маршрут на пътуването**	Период/и на престой с посочване на датите	Брой нощувки

ОСНОВНИ УСЛУГИ, ВКЛЮЧЕНИ В ОБЩАТА ЦЕНА:

Настаняване и хранене:

Дата на настаняване	**Дата на напускане**	**Страна**	**Град**	**Категория на местата за настаняване/ изхранване**	**Тип стая**	**Брой туристи**

Вид, характеристики и категории на средствата за превоз:

Вид, характеристика и категория на средствата за превоз	Място, дата и час на отпътуване	Място, дата и час на пристигане	Място, дата и час на отпътуване	Място, дата и час на пристигане	Място и продължителност на междинно спиране и транспортни връзки

*Приблизителни часове в местно време

Допълнителни услуги, включени в пакетната цена:

Екскурзии и други услуги извън пакетната цена:

град/описание/	превозно средство	език на услугата

ОБРАЗЕЦ

ПЪТУВАНЕТО Е **НЕ Е ПОДХОДЯЩО** ЗА ЛИЦА С ОГРАНИЧЕНА ПОДВИЖНОСТ

СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ НА ПЪТУВАЩИЯ, ПРИЕТИ ОТ ТУРОПЕРАТОРА

Такси, плащания и други допълнителни разходи**, които може да се наложи да бъдат заплатени от ПЪТУВАЩИЯ** - туристически такси, градски такси, такси за качане или такси за отвеждане към или за слизане от борда на пристанища и летища, цената на входните билети за туристическите обекти, музеи, корабчета, фериботи, използването на обществен превоз за някои градове, консумираните напитки в автобусите или самолетите, тест за изследване на коронавирус (COVID-19), сума за сервиз /т.нар бакшиш и др.	

ПАКЕТНА ЦЕНА:
ОБЩА ЦЕНА :

Цената по договора се заплаща
СРОК НА ПЛАЩАНЕ НА ОБЩАТА ЦЕНА
Срок за плащане и сума на първоначална вноска – при сключване на договора – …. Е;
Краен срок и сума за цялостно плащане до: ….. – ……Е;

Банкова сметка в Евро:
ОББ
IBAN: BG82UBBS81551004192515
BIC: UBBSBGSF
Титуляр: Алоха Травел ООД

2. Пътуването по този договор ще се осъществи при минимален брой участници – 2. (двама)
3. Обща информация за паспортните и визовите изисквания, включително приблизителни срокове за получаване на визи, и информация относно здравните изисквания на избраната за пътуване държава:

Информация за паспортните и визовите изисквания	Информация относно здравните изисквания
а. Валиден задграничен паспорт - ***паспортът да е с валидност за най-малко 6 месеца от датата на завръщане.*** б. За страните от ЕС, с които България е в безвизов режим, е възможно пътуване с лична карта с валидност минимум 6 месеца от датата на пътуването. в. За деца под 18 години, пътуващи без някой от родителите си или без двамата родители, се изисква нотариално заверено родителско разрешение (декларация) или акт на съд детето да напусне страната. г. Визов режим	7 дни преди отпътуване туроператорът ще информира туристите за актуалните изисквания, в случай че има специфични такива. Съветваме пътуващите да правят периодично проверка за актуалните здравни изисквания от деня на записването до датата на отпътуване на интернет страницата на министерството на външните работи на следния линк: https://www.mfa.bg/bg/embassyinfo

4. ПЪТУВАЩИЯТ може да прекрати договора по всяко време преди започването на изпълнението на туристическия пакет, след като заплати такси за прекратяване на договора, посочени в т.т. 5, 6 и 7 от този договор.
5. ПЪТУВАЩИЯТ дължи такса в размер на първоначалната вноска, ако прекрати договора до 21 дни преди започване изпълнението на туристическия пакет, когато пътуването ще се извърши със самолет. Същата сума дължи туроператорът, ако прекрати договора до 21 дни преди започване изпълнението на туристическия пакет, когато пътуването ще се извърши със самолет, без да са налице основания за прекратяване на договора от негова страна по чл. 89, ал. 7 от Закона за туризма или друго законово основание.
6. ПЪТУВАЩИЯТ дължи такса в размер на пълната стойност по договора, ако прекрати договора в периода между 20 дни преди започване изпълнението на туристическия пакет и датата на започване изпълнението на туристическия пакет включително, когато пътуването ще се извърши със самолет. Същата сума дължи туроператорът, ако прекрати договора в периода между 20 дни преди започване изпълнението на туристическия пакет и датата на започване изпълнението на туристическия пакет включително, когато пътуването ще се извърши със самолет, без да са налице основания за прекратяване на договора от негова страна по чл. 89, ал. 7 от Закона за туризма или друго законово основание.
7. ТУРОПЕРАТОРЪТ носи отговорност за надлежното изпълнение на всички туристически услуги, включени в туристическия пакет, независимо от това, дали тези услуги се изпълняват от него, или от други доставчици на туристически услуги.
8. ТУРОПЕРАТОРЪТ е длъжен да окаже без необосновано забавяне подходящо съдействие на изпаднал в затруднение пътуващ, включително в случаите, когато поради непреодолими и извънредни обстоятелства не е възможно да се осигури завръщането на ПЪТУВАЩИЯ, както е предвидено в договора за туристически пакет, и по-специално,

ОБРАЗЕЦ

като:
8.1. осигури полезна информация на ПЪТУВАЩИЯ относно здравните услуги, местните власти и предоставянето на консулска помощ;
8.2. окаже съдействие на ПЪТУВАЩИЯ да осъществи междуселищни и/или международни комуникации и да намери алтернативни туристически услуги.
9. Когато затруднението на ПЪТУВАЩИЯ е причинено умишлено или поради небрежност от самия него, ТУРОПЕРАТОРЪТ изисква заплащането на разумна такса от ПЪТУВАЩИЯ за оказаното съдействие.
10. Таксата по т. 9 не може да надвишава действителните разходи, направени от ТУРОПЕРАТОРА, за оказване на съдействие на ПЪТУВАЩИЯ.
11. Информация за условията за сключване на договор за доброволна застраховка за покриване на разходите за прекратяване на договора за туристически пакет от страна на ПЪТУВАЩИЯ , можете да намерите на следния електронен адрес https://www.allianz-assistance.bg/ , предлагана от Алианц Травел застраховане с ЕИК 202091075, тел. + 359 2 995 18 43
12. ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя на ПЪТУВАЩИЯ оригинал на застрахователната полица по застраховка "Медицински разходи при болест и злополука на туриста" при пътувания извън страната преди започване изпълнението на туристическия пакет. Задължителната застраховка се сключва със застрахователна компания Алианц Травел или Армеец и е за срока на пътуването. Застрахователната сума е в размер на € 10 000 (десет хиляди евро) и покрива рисковете съгласно условията на застраховката.
13. ТУРОПЕРАТОРЪТ е сключил застрахователен договор по чл. 97 от Закона за туризма с номер на застрахователната полица за сключена задължителна застраховка "Отговорност на туроператор" N: 13052510000657/24.10.2025г ЗК Лев Инс АД, адрес: гр.София, бул.Симеоновско шосе 67А, 02/404 94 92, застрахователно покритие 125 000 лв.
14. Наименование, адрес, телефонен номер, адрес на електронната поща и когато е приложимо, номер на факса на местния представител на ТУРОПЕРАТОРА, на звено за контакт или на друга служба……..
15. ПЪТУВАЩИЯТ уведомява без необосновано забавяне ТУРОПЕРАТОРА за всяко несъответствие, установено при изпълнението на туристическата услуга, включена в договора за туристически пакет, като се отчитат конкретните обстоятелства за случая.
16. Информация, която позволява осъществяване на пряк контакт с непълнолетното лице или с отговорното за него лице в мястото на престой на непълнолетното лице в случаите, когато непълнолетни лица, непридружавани от родител или друго упълномощено лице, пътуват въз основа на договор за туристически пакет, включващ настаняване.
……..
17. Процедури за разглеждане на жалби:
- по чл. 92 от Закона за туризма – ПЪТУВАЩИЯТ може да отправя съобщения, искания или жалби във връзка с изпълнението на туристическия пакет до туроператора.
- по чл. 178 от Закона за защита на потребителите - За нарушаване на правата, предоставени им по този закон, потребителите имат право да подават жалби, сигнали и предложения до контролните органи, изпълняващи функции за защита на потребителите;
18. Възможност за алтернативно решаване на потребителски спорове (АРС) от органи за АРС - Обща Помирителна комисия към Комисията за защита на потребителите със седалище гр. София и район на действие територията на София, Софийска област, област Кюстендил и област Перник, адрес: гр. София 1000, пл. Славейков № 4А, тел. 02/ 9330 517, интернет страница www.kzp.bg; e-mail: adr.sofia@kzp.bg и за платформата за онлайн решаване на спорове съгласно Регламент (ЕС) № 524/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 г. относно онлайн решаване на потребителски спорове и за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 и Директива 2009/22/ЕО (ОВ, L 165/1 от 18 юни 2013 г.);

Този Договор влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е в сила до крайната дата на пътуването.
Договорът се подписа в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от Страните.

ПЪТУВАЩ: /...../ ТУРОПЕРАТОР: /...../
/подпис и печат/

Заявявам, че преди сключването на този договор ПОЛУЧИХ от свое име и от името на посочените в т. 1 от този договор пътуващи стандартен формуляр за предоставяне на информация, както и информацията по чл. 82, ал. 1, т. 1-9 от Закона за туризма, копие от застрахователния сертификат, удостоверяващ наличието на договор за застраховка „Отговорност на туроператора“.

ПЪТУВАЩ: /...../

Заявявам, че днес …… получих екземпляр от договора за туристически пакет.

ПЪТУВАЩ: /...../

ОБРАЗЕЦ

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ТУРОПЕРАТОР **„АЛОХА ТРАВЕЛ" ООД** ЗА ДОГОВОР ЗА ТУРИСТИЧЕСКИ ПАКЕТ

1.**ОБХВАТ**

Общите условия уреждат предоставянето на услуги по договор за туристически пакет от ТУРОПЕРАТОРА „**АЛОХА ТРАВЕЛ**" ООД, ЕИК: 202398932, със седалище и адрес на управление: гр. София, общ. Столична, район "Средец", п.код 1000, ул. "Цар Калоян" 10, ет. 1, притежаващо Удостоверение за регистрация РК-01-7097/2013 за туристическа дейност туроператор и туристически агент, с адрес на офис: гр. София, общ. Столична, район "Средец", п.код 1000, ул. "Цар Калоян" 10, ет. 1; тел. 0876802021, e-mail: info@alohatravel.bg; сайт: https://www.alohatravel.bg

2. **ОПРЕДЕЛЕНИЯ:**

а. „ТУРОПЕРАТОР“ - лице, регистрирано по реда на този закон и вписано в регистъра на туроператорите и туристическите агенти за упражняване на туроператорска дейност, което изготвя туристически пакети и ги продава или предлага за продажба пряко или чрез посредничеството на друг търговец, или съвместно с друг търговец, или което предава данните на ПЪТУВАЩИЯ на друг търговец в съответствие с § 1, т. 67, буква "б", подбуква "дд" от допълнителните разпоредби.

б. „ПЪТУВАЩ“ - лице, което желае да сключи договор за туристически пакет или което има право да пътува въз основа на такъв договор.

в. “ТУРИСТИЧЕСКА ПРОГРАМА” е посещаване на туристически обекти с или без екскурзовод.

г. “СВОБОДНО ВРЕМЕ” в туристическата програма е такова време, през което за пътуващите не се предвижда програма, не се обслужват от екскурзовод и няма организирани мероприятия.

д. „ЕКСКУРЗИЯ“ в туристическата програма е последователно посещаване на едно или различни населени места с или без нощувки в различни места за настаняване по предварително зададен маршрут с цел опознавателен туризъм и с или без обслужване от екскурзовод.

е. „ЗАПОЧВАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ТУРИСТИЧЕСКИЯ ПАКЕТ“ е началото на изпълнението на всяка от туристическите услуги, включени в туристическия пакет.

ж. "НЕПРЕОДОЛИМИ И ИЗВЪНРЕДНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА" са обстоятелства, които са извън контрола на страната, която се позовава на тях, и последиците от които не биха могли да се избегнат, дори ако са били предприети всички разумни мерки за тяхното предотвратяване.

з. "ТРАЕН НОСИТЕЛ" е всеки носител на информация, даващ възможност на пътуващия или на търговеца да съхранява информация, изпратена лично до него, който позволява лесното й използване в бъдеще за период, съответстващ на целите, за които е предназначена информацията, и който позволява непроменено възпроизвеждане на съхранената информация. Такива носители са например хартия, устройства за съхранение на данни с USB интерфейс, CD-ROM дискове, DVD дискове, карти с памет, твърди дискове на компютрите, електронна поща и други. За траен носител се смятат и интернет сайтовете, които отговарят на следните условия: сайтът позволява на потребителя да запази получената информация, информацията може да се запази в продължение на достатъчно дълъг период и търговецът, предоставил информацията, не може да я променя.

ПРЕДВАРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

3. ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя стандартен формуляр за предоставяне на информация и информацията по чл. 82, ал. 1, т. 1-9 от Закона за туризма.

4. ТУРОПЕРАТОРЪТ е обвързан от офертата си до изчерпване на предвидените места за записване или до настъпването на други условия, изрично предвидени в офертата.

5. Ако пътуването по офертата е обвързано с набиране на минимален брой участници, посочен в нея, ТУРОПЕРАТОРЪТ уведомява пътуващия в определения в нея срок, когато този брой не е набран, поради което договорът за туристически пакет ще бъде прекратен.

6. ТУРОПЕРАТОРЪТ може да променя преддоговорната информация, като уведоми ПЪТУВАЩИЯ по ясен, разбираем и видим начин преди сключването на договора за туристически пакет. Информацията по чл. 82, ал. 1, т. 1, 3, 4, 5 и 7 от Закона за туризма може да се променя по изрично писмено споразумение между страните.

СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР

7. Резервацията представлява заявление на ПЪТУВАЩИЯ, че желае да се запише за определено пътуване, предлагано от ТУРОПЕРАТОРА, и се извършва чрез:

• лично резервиране в офиса на туроператора;

• заявка по телефон, на страницата на туроператора на адрес: www.alohatravel.bg или на e-mail: info@alohatravel.bg

8. След извършване на резервацията и сключване на договора за туристически пакет, ПЪТУВАЩИЯТ получава екземпляр от подписания между двете страни договор.

9. Преди сключването на договора за туристически пакет:

а. ПЪТУВАЩ е длъжен да декларира в писмен вид, ако услугата ще се ползва от ПЪТУВАЩ с ограничена подвижност, когато ТУРОПЕРАТОРЪТ е посочил, че пътуването е подходящо за лица с ограничена подвижност, като впише съответните обстоятелства в договора.

б. В случай, че ПЪТУВАЩИЯТ има специфични потребности или изисквания, излизащи извън обхвата на предлагания пакет, по отношение на храна, настаняване, начин на придвижване и други, той трябва да ги предяви при попълване на договора за пътуване. ТУРОПЕРАТОРЪТ преценява дали може да се съгласи с изпълнението им или не и ако не се постигне съгласие, специалните изисквания на ПЪТУВАЩ не се включват в договора.

ОБРАЗЕЦ

10.а. В договора се включват:
-основен пакет предплатени услуги, които се покриват от цената на пътуването - настаняване, хранене и транспортиране;
- и допълнителни услуги, които се включват по желание на всеки ПЪТУВАЩ, и подлежат на допълнително заплащане, а именно: услуги, свързани с пътувания, развлечения, прояви и други събития с културен и опознавателен характер, конгресни и делови прояви (организиране на срещи, конференции, семинари, обучения, презентации и други корпоративни събития), спортно-анимационни и водноатракционни услуги, здравни, спа и уелнес услуги, ползване на въжени линии, отдаване под наем на плажни съоръжения, ски екипировка, превозни средства и на плавателни средства за спорт, туризъм и развлечение, услуги, предоставяни от школи и клубове по танци, езда, ветроходство и други водни спортове, услуги, предоставяни от ски училища, и други услуги, предлагани и потребявани от туристите по време на тяхното пътуване и престой.
б. Ако не е уговорено друго, счита се, че допълнителните услуги следва да се заявят и предплатят от ПЪТУВАЩИЯ най-късно до деня на окончателното плащане.
в. В цената на пътуването не са включени следните разходи: курортна такса, градска такса, цената на входните билети за туристическите обекти, музеи, корабчета, фериботи, използването на обществен превоз за някои градове, консумираните напитки в автобусите или самолетите, тест за изследване на коронавирус (COVID-19) (освен в случаите, когато е упоменато друго в програмата на дадената екскурзия/ почивка), сума за сервиз /т.нар бакшиш и др.
11. Ако не е посочено друго в договора за туристически пакет, се счита, че категорията на заведенията за хранене е равна на тази на местата за настаняване за съответния ден престой.
12. За да обозначи броя хранения за всяка нощувка престой и тяхното разположение във времето, ТУРОПЕРАТОРЪТ използва следните обичайни за хотелиерството и ресторантьорството абревиатури:
a. BB – нощувка с включена закуска
b. HB (полупансион) – нощувка с включени закуска и вечеря
c. FB (пълен пансион) – нощувка с включени закуска, обяд и вечеря
d. All - пълен пансион + консумация на бара …… и други, в зависимост от мястото за настаняване.
13. ПЪТУВАЩИЯТ има право да прехвърли сключения от него договор за туристически пакет на друго лице, което отговаря на всички изисквания, приложими към сключения договор, след като е отправил до ТУРОПЕРАТОРА предизвестие на траен носител в 7 дни срок преди започването на изпълнението на туристическия пакет.
14. Лицето, което прехвърля, и лицето, на което се прехвърля договорът за туристически пакет, са солидарно отговорни за заплащане на оставащата част от сумата по договора и на всички допълнителни такси, налози или други допълнителни разходи, произтичащи от прехвърлянето.
15. ТУРОПЕРАТОРЪТ информира лицето, което прехвърля туристическия пакет, за действителните разходи по прехвърлянето.
16. ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя на лицето, което прехвърля договора за туристическия пакет, доказателства за разходите, таксите или за другите допълнителни разходи, произтичащи от прехвърлянето на договора за туристически пакет.

ЦЕНИ И ОТСТЪПКИ
17. Обявените цени са в евро.
18. Цените за ранни записвания важат при потвърдено пътуване в сроковете, посочени в съответната оферта.
19. ТУРОПЕРАТОРЪТ може да предоставя отстъпки върху общата цена на пътуването, без допълнителните услуги.

НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ
20. При подписването на договора за туристически пакет ПЪТУВАЩИЯТ заплаща първоначална вноска в размер, посочен в договора. В договора може да бъде предвидено заплащане и на втора вноска.
21. Остатъкът до пълната сума трябва да бъде внесен в срока, определен в договора.
22. Плащането може да се извърши по банков път на посочени сметки, в евро.
23. При записване в последния момент цялата сума се заплаща в момента на резервацията и сключване на договора.
24. При спорове относно плащанията, фактът на извършеното плащане се удостоверява с надеждно оформен документ /касов бон или платежно нареждане/.

ДОКУМЕНТИ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА ПЪТУВАНЕТО
25. При пътуване извън България ПЪТУВАЩИЯТ се задължава да осигури необходимите лични документи, оформени в съответствие с законите на посещаваната страна и на Република България, които да са в срока на валидност за периода на пътуването или съгласно изискванията на посещаваната страна.
26. Необходими документи при задгранични пътувания:
а. Валиден задграничен паспорт и медицинска застраховка за периода на пътуването. Съгласно информация от страницата на Министерство на външните работи https://www.mfa.bg/bg/62 основно правило е паспортът да е с валидност за най-малко 6 месеца от датата на пътуването. Всяка страна има свои изисквания относно валидността на паспорта или заместващите ги документите за пътуване. Прегледайте внимателно информацията за страната в рубриката „Пътувам за", подзаглавие „Документи за пътуване". При необходимост, можете да потърсите информация по въпроса от посолството на съответната държава в София или в друга държава.
б. За страните от ЕС, с които България е в безвизов режим, е възможно пътуване с лична карта.
в. За деца под 18 години, пътуващи без някой от родителите си или без двамата родители, се изисква нотариално заверено родителско разрешение (декларация) или акт на съд детето да напусне страната.
г. Други документи, в зависимост от законодателството на страната/страните дестинация.

ОБРАЗЕЦ

27. В случай, че ПЪТУВАЩИЯТ не представи или представи неправилно попълнена декларация, в следствие на което не е допуснат да премине границата на България, ТУРОПЕРАТОРЪТ не забавя провеждането на програмата на останалата част от групата и не дължи обезщетение на ПЪТУВАЩИЯ за непроведеното пътуване.
28. За пътуванията в държави, за които се изискват визи за български граждани, ТУРОПЕРАТОРЪТ се задължава да съдейства на ПЪТУВАЩИЯ, като му предоставя необходимите документи /резервации, ваучер, билети и др./.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ
29. При поискване от страна на ПЪТУВАЩИЯ ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя точна информация дали пътуването или ваканцията са подходящи с оглед на потребностите на ПЪТУВАЩИЯ.
30. ПЪТУВАЩИЯТ се задължава да заплати в пълен обем и в установените срокове стойността на туристическите услуги, описани в договора за туристически пакет.
31. ПЪТУВАЩИЯТ се задължава да спазва законовия ред на страната, в която пътува, както и да напусне държавите, включени в пътуването, в законово разрешените срокове.
32. ПЪТУВАЩИЯТ, който възнамерява да извърши пътуване и престой в страни с повишен риск от инфекциозни заболявания, е длъжен да премине съответна профилактика съгласно международните медицински изисквания.
33. При организирани групови пътувания ПЪТУВАЩИЯТ се задължава да се явява навреме на уточнените от водача сборни пунктове.
34. ПЪТУВАЩИЯТ е задължен да има сключена застраховка “Медицински разходи при болест и злополука”, като ТУРОПЕРАТОРЪТ осигурява сключването на такава /включена в пакетната цена или срещу допълнително заплащане/.
35. ТУРОПЕРАТОРЪТ се задължава да предостави в съответствие с условията на настоящите Общи условия и договора туристическите услуги, заплатени от ПЪТУВАЩИЯ и описани по-горе.
а. ТУРОПЕРАТОРЪТ не носи отговорност за основни и допълнителни услуги, които ПЪТУВАЩИЯТ е закупил индивидуално на място, а не чрез представителя на ТУРОПЕРАТОРА.
б. ТУРОПЕРАТОРЪТ не носи отговорност за вреди, които ПЪТУВАЩИЯТ е нанесъл на трети лица по време на пътуването.
36. ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя на ПЪТУВАЩИЯ своевременно, преди започване на изпълнението на туристическия пакет, необходимите документи за ползване на туристическите услуги, включени в пакета, като разписки, ваучери, билети и други, както и информация за часовете на отпътуване по разписание и когато е приложимо - информация за крайния срок за регистрация за качване на борда на превозното средство, както и за часовете по разписание на междинните спирания, транспортните връзки и пристигането.

УСЛОВИЯ ПРИ НАСТАНЯВАНЕ
37. ТУРОПЕРАТОРЪТ представя в своите оферти и договора с ПЪТУВАЩИЯ настаняване, хранене и транспорт с категории/класове такива, каквито са според категоризацията на страните, в които се намират.
38. Цена за настаняване:
а. Основната цена по всяка оферта е за ПЪТУВАЩ, настанен на редовно легло в двойна стая / ако не е упоменато друго/.
б. Доплащане за единична стая или отстъпка за дете и трето легло могат да се ползват, само ако в съответната оферта има цена за такова настаняване.
в. Третото легло е допълнително, като в повечето хотели е тип разтегателен диван и е подходящо за ползване, най - вече от деца.
39. ТУРОПЕРАТОРЪТ не носи отговорност, ако:
а. Стая с гледка към морето е частично преградена от дървета или друга растителност;
б. Хотел, описан като разположен на първа линия на брега, е разделен от плажната ивица с алея или улица;

ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА ПО ИНИЦИАТИВА НА ТУРОПЕРАТОРА
40. След сключването на договор за туристически пакет цената на туристическия пакет може да се увеличи само ако в договора изрично е предвидена такава възможност и ако е посочено, че ПЪТУВАЩИЯТ има право на намаление на цената.
41. В договора за туристически пакет е посочен начинът, по който се изчислява промяната на цената на туристическия пакет, когато в него е предвидена такава възможност.
42. Увеличението на цената на туристическия пакет е възможно само по изключение вследствие на промени във:
1. цената на превоза на пътници, което е вследствие на промяна в цената на горивото или на други източници на енергия;
2. размера на данъците или таксите върху включените в договора туристически услуги, наложени от трета страна, която не участва пряко в изпълнението на туристическия пакет, включително туристически такси, такси за кацане или такси за отвеждане към или за слизане от борда на пристанища и летища, или
3. обменните курсове, отнасящи се за туристическия пакет.
43. Когато увеличението на цената надхвърля 8 на сто от общата цена на туристическия пакет, ПЪТУВАЩИЯТ има право в 3 дневен срок:
1. да приеме предложената промяна, или
2. да прекрати договора, без да заплаща такса за прекратяване на договора.
44. Когато ПЪТУВАЩИЯТ прекрати договора за туристически пакет, той може да приеме туристически пакет-заместител със същото или с по-високо качество, ако ТУРОПЕРАТОРЪТ предлага такъв.

ОБРАЗЕЦ

45. Когато договорът за туристически пакет бъде прекратен съгласно т. 44 и ПЪТУВАЩИЯТ не приеме туристически пакет-заместител, ТУРОПЕРАТОРЪТ възстановява всички плащания, които е получил от ПЪТУВАЩИЯ или от негово име, без необосновано забавяне и при всички случаи - не по-късно от 14 дни след прекратяването на договора.
46. Независимо от неговия размер увеличението на цената на туристическия пакет е възможно само ако ТУРОПЕРАТОРЪТ е уведомил ПЪТУВАЩИЯ по ясен и разбираем начин за него, заедно с обосновка за увеличението и изчисления, предоставени на траен носител, не по-късно от 20 дни преди започването на изпълнението на туристическия пакет.
47. В случай че договорът за туристически пакет предвижда възможност за увеличение на цената, то тогава ПЪТУВАЩИЯТ има право на намаление на цената на туристическия пакет, съответстващо на всяко намаление на разходите по т. 42, когато намалението е настъпило след сключването на договора до започване на изпълнението на туристическия пакет.
48. В случай на намаление на цената по т. 47 ТУРОПЕРАТОРЪТ има право да приспадне направените от него административни разходи от сумата, която ще възстанови на ПЪТУВАЩИЯ. При поискване ТУРОПЕРАТОРЪТ предоставя на ПЪТУВАЩИЯ доказателства за направените административни разходи.
49. Ако ПЪТУВАЩИЯТ не уведоми ТУРОПЕРАТОРА за своето решение в 7-дневния срок по т. 43, ТУРОПЕРАТОРЪТ ще счита, че предложените промени са приети.
50. Преди започването на изпълнението на туристическия пакет ТУРОПЕРАТОРЪТ може да променя едностранно клаузи в договора за туристическия пакет, различни от цената, когато промяната е незначителна и ТУРОПЕРАТОРЪТ информира ПЪТУВАЩИЯ за промяната по ясен, разбираем и видим начин на траен носител.
51. Когато преди започването на изпълнението на туристическия пакет ТУРОПЕРАТОРЪТ е принуден:
- да промени съществено някоя от основните характеристики на туристическите услуги по чл. 82, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или
- не може да изпълни някое от специфичните изисквания на ПЪТУВАЩИЯ, приети от ТУРОПЕРАТОРА по чл. 84, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма или
- предложи увеличение на цената на туристическия пакет с повече от 8 на сто,
ПЪТУВАЩИЯТ има право в 7-дневен срок:
1. да приеме предложената промяна, или
2. да прекрати договора, без да заплаща такса за прекратяване на договора.
52. Ако ПЪТУВАЩИЯТ не уведоми ТУРОПЕРАТОРА за своето решение в 7-дневния срок по т. 51, ТУРОПЕРАТОРЪТ ще счита, че предложените промени са приети.
53. Когато ПЪТУВАЩИЯТ прекрати договора за туристически пакет, той може да приеме туристически пакет-заместител със същото или с по-високо качество, ако ТУРОПЕРАТОРЪТ предлага такъв.
54. ТУРОПЕРАТОРЪТ информира ПЪТУВАЩИЯ без необосновано забавяне по ясен, разбираем и видим начин на траен носител за:
1. предложените промени в договора и за тяхното отражение върху цената на туристическия пакет;
2. срока, в рамките на който ПЪТУВАЩИЯТ има право да уведоми ТУРОПЕРАТОРА за решението си;
3. последиците, ако ПЪТУВАЩИЯТ не реагира в рамките на определения срок, и
4. когато е приложимо, за предложения туристически пакет-заместител и за неговата цена.
55. Когато промените в договора за туристически пакет или за туристически пакет-заместител водят до по-ниски качество или стойност на туристическия пакет, ПЪТУВАЩИЯТ има право на съответно намаление на цената.
56. Когато договорът за туристически пакет бъде прекратен и ПЪТУВАЩИЯТ не приеме туристически пакет-заместител, ТУРОПЕРАТОРЪТ възстановява всички плащания, които е получил от ПЪТУВАЩИЯ или от негово име, без необосновано забавяне и при всички случаи - не по-късно от 14 дни след прекратяването на договора.
57. ТУРОПЕРАТОРЪТ има право да изменя несъществено някоя от основните характеристики на туристическите услуги по чл. 82, ал. 1, т. 1 от Закона за туризма, когато интересите на ПЪТУВАЩИТЕ налагат това.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА ПО ИНИЦИАТИВА НА ТУРОПЕРАТОРА
58. ТУРОПЕРАТОРЪТ има право да прекрати договора за туристически пакет и да възстанови на ПЪТУВАЩИЯ изцяло всички плащания, направени за туристическия пакет, без да дължи допълнително обезщетение, когато:
1. набраният брой участници за туристическия пакет е по-малък от минималния брой, посочен в договора, и ТУРОПЕРАТОРЪТ е уведомил ПЪТУВАЩИЯ за прекратяването на договора в следните срокове:
а) 20 дни преди започването на изпълнението на туристическия пакет - в случай на пътувания с продължителност, по-голяма от 6 дни;
б) 7 дни преди започването на изпълнението на туристическия пакет - в случай на пътувания с продължителност от два до 6 дни;
в) 48 часа преди започването на изпълнението на туристическия пакет - в случай на пътувания с продължителност, по-малка от два дни, или
2. ТУРОПЕРАТОРЪТ е възпрепятстван да изпълни договора поради непреодолими и извънредни обстоятелства и е уведомил ПЪТУВАЩИЯ за прекратяването на договора без необосновано забавяне преди започването на изпълнението на туристическия пакет.
59. Дължимите суми или плащания се възстановяват на ПЪТУВАЩИЯ без необосновано забавяне и при всички случаи не по-късно от 14 дни след прекратяването на договора за туристически пакет.
60. ТУРОПЕРАТОРЪТ има право да прекрати договора, в случай че ПЪТУВАЩИЯТ не заплати първоначалната вноска в срока по т. 20, за което ПЪТУВАЩИЯТ ще бъде уведомен на траен носител.

ОБРАЗЕЦ

61. ТУРОПЕРАТОРЪТ има право да прекрати/развали договора, като даде подходящ срок за изпълнение, в случай че ПЪТУВАЩИЯТ не заплати остатъка до пълната сума съгласно т. 21, за което ПЪТУВАЩИЯТ ще бъде уведомен на траен носител. Като в този случай ТУРОПЕРАТОРЪТ има правото да получи таксата по т. 6 от договора за туристически пакет. Същото право да прекрати/развали договора и да получи обезщетение в размер на първоначалната вноска има и ПЪТУВАЩИЯТ, ако ТУРОПЕРАТОРЪТ не изпълни задължение по договора в срока по т. 21.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА ПО ИНИЦИАТИВА НА ПЪТУВАЩИЯ И ТАКСА ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

62. ПЪТУВАЩИЯТ има право да прекрати договора за туристически пакет по всяко време преди започването на изпълнението на туристическия пакет.

63. Когато ПЪТУВАЩИЯТ прекрати договора по т. 62, той е длъжен да заплати на ТУРОПЕРАТОРА такса за прекратяване на договора, посочена в т.т 5, 6 или 7 от договора за туристически пакет, в зависимост от момента на прекратяването.

64. ПЪТУВАЩИЯТ има право да прекрати договора за туристически пакет преди започването на изпълнението на туристическия пакет, без да заплаща никаква такса за прекратяване в случай на непреодолими и извънредни обстоятелства, настъпили или случващи се в мястото на дестинацията или в непосредствена близост до него, които засягат значително изпълнението на туристическия пакет или превоза на пътници до дестинацията.

65. При прекратяване на договора за туристически пакет съгласно т. 64 ПЪТУВАЩИЯТ има право на пълно възстановяване на всички направени плащания за туристическия пакет, но няма право на допълнително обезщетение.

РЕКЛАМАЦИИ И ОБЕЗЩЕТЕНИЯ

66. ПЪТУВАЩИЯТ уведомява без необосновано забавяне ТУРОПЕРАТОРА за всяко несъответствие, установено при изпълнението на туристическата услуга, включена в договора за туристически пакет, като се отчитат конкретните обстоятелства за случая.

67. Когато някоя от туристическите услуги не отговаря на предвиденото в договора за туристическия пакет, ТУРОПЕРАТОРЪТ е длъжен да отстрани несъответствието, освен когато:

1. това не е възможно, или

2. е свързано с непропорционално високи разходи предвид степента на несъответствието и стойността на засегнатите туристически услуги.

68. Когато значителна част от туристическите услуги не може да се изпълни съгласно предвиденото в договора за туристически пакет, ТУРОПЕРАТОРЪТ предлага на ПЪТУВАЩИЯ, без това да е свързано с допълнителни разходи за него, други подходящи туристически услуги по възможност със същото или с по-високо качество в сравнение с тези, посочени в договора, за да продължи изпълнението на договора за туристическия пакет, включително когато връщането на ПЪТУВАЩИЯ до началния пункт на пътуването не е предоставено, както е договорено.

69. Когато предложените от ТУРОПЕРАТОРА други туристически услуги по т. 68 за продължаване на изпълнението на договора водят до промяна в туристическия пакет в пакет с по-ниско качество от предвиденото в договора, ТУРОПЕРАТОРЪТ предлага на ПЪТУВАЩИЯ подходящо намаление на цената.

70. ПЪТУВАЩИЯТ има право да откаже предложените от ТУРОПЕРАТОРА други туристически услуги за продължаване на изпълнението на договора само когато те не са сравними с предвиденото в договора за туристически пакет или когато предложеното намаление на цената не е подходящо.

71. Когато поради непреодолими и извънредни обстоятелства не е възможно да се осигури завръщането на ПЪТУВАЩИЯ, както е предвидено в договора за туристически пакет, ТУРОПЕРАТОРЪТ поема разходите за настаняването на ПЪТУВАЩИЯ по възможност в равностойна категория място за настаняване за срок не повече от три нощувки. Когато в друг нормативен акт в областта на правата на пътниците са предвидени по-големи срокове по отношение на съответните транспортни средства за връщането на ПЪТУВАЩИЯ, се прилагат тези срокове.

72. Ограничаването на сроковете не се прилага по отношение на лица с ограничена подвижност съгласно определението в чл. 2, буква "а" от Регламент (ЕО) № 1107/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. относно правата на хората с увреждания и на хората с ограничена подвижност при пътувания с въздушен транспорт, както и по отношение на придружаващите ги лица, бременните жени, непълнолетните лица без придружител, както и на лицата, нуждаещи се от специална медицинска помощ, при условие че ТУРОПЕРАТОРЪТ е бил уведомен за техните специфични нужди най-малко 48 часа преди започването на изпълнението на договора за туристически пакет.

73. Рекламацията трябва да се направи в писмена или друга подходяща форма, включително чрез факс, електронна поща или друго техническо средство, което дава възможност то да бъде възпроизведено. Рекламацията може да бъде подадена и устно.

74. При подаване на рекламация ПЪТУВАЩИЯТ задължително прилага и документите, на които се основава претенцията:

1. касова бележка или фактура;

2. протоколи, актове или други документи, установяващи несъответствието на стоката или услугата с договореното;

3. други документи, установяващи претенцията по основание и размер.

75. Предявяването на рекламацията става до 14 дни от откриване на несъответствието на услугата с договореното.76. ПЪТУВАЩИЯТ има право на подходящо намаление на цената за времето, през което е имало несъответствие на предоставените услуги с договора за туристическия пакет, освен ако ТУРОПЕРАТОРЪТ докаже, че липсата на съответствие се дължи на ПЪТУВАЩИЯ.

ОБРАЗЕЦ

77. ПЪТУВАЩИЯТ има право да получи обезщетение от ТУРОПЕРАТОРА за всички имуществени и неимуществени вреди, претърпени в резултат на липсата на съответствие с договора за туристически пакет, в размер на цената на туристическия пакет.
78. ПЪТУВАЩИЯТ няма право на обезщетение за претърпени вреди, когато ТУРОПЕРАТОРЪТ докаже, че липсата на съответствие се дължи на:
1. ПЪТУВАЩИЯ;
2. трето лице, несвързано с предоставянето на включените в договора за туристически пакет туристически услуги, и не може да се предвиди или да се предотврати;
3. непреодолими и извънредни обстоятелства.
79. Когато отговорността на доставчиците на туристически услуги, включени в договора за туристически пакет, се определя от международни договори, ратифицирани, обнародвани в "Държавен вестник" и влезли в сила за Република България, или когато тези международни договори ограничават размера на дължимото обезщетение от страна на доставчика, същите ограничения се прилагат и за ТУРОПЕРАТОРА.

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПЪЛНЕНИЯ
80. Настоящият договор може да бъде изменян, допълван или прекратяван само по реда, посочен в него, и при спазване на Закона за туризма и Закона за защита на потребителите.
81. За неуредени клаузи по договора се прилагат разпоредбите на Закона за туризма и Закона за защита на потребителите.
82. При спор между страните, ТУРОПЕРАТОРЪТ поема задължението да предприеме мерки за доброволно уреждане на спора, включително чрез възможности за рекламации, сигнали, жалби и други, отправени от ПЪТУВАЩИЯ до него.
83. В случай, че страните не могат да разрешат възникнал спор помежду си по извънсъдебен ред, спорът се отнася за разрешаване до компетентния съд.

ПЪТУВАЩИЯТ заявява от свое име и от името на придружаващите го пътуващи, че е запознат с настоящите Общи условия и ги приема.

ТУРОПЕРАТОР: ПЪТУВАЩ:

ОБРАЗЕЦ

Приложение № 2 към чл. 82, ал. 1 от Закона за туризма

Стандартен формуляр за предоставяне на информация във връзка с договори за туристически пакети в случаи, различни от тези, включени в приложение № 1 към чл. 82, ал. 1

Предлаганата комбинация от туристически услуги представлява туристически пакет по смисъла на Директивата (ЕС) 2015/2302.
Поради тази причина ще се ползвате от всички гарантирани в ЕС права, които се прилагат за туристически пакети.
Дружеството Алоха Травел ООД ще носи пълна отговорност за точното изпълнение на туристическия пакет като цяло.
В съответствие със законовите изисквания дружеството Алоха Травел ООД е предприело необходимите защитни мерки за възстановяване на Вашите плащания и ако в туристическия пакет е включен транспорт – за осигуряване на Вашето репатриране, в случай на несъстоятелност.

Основни права съгласно Директива (ЕС) 2015/2302:

- Пътуващите ще получат цялата основна информация за туристическия пакет преди сключването на договора за туристическия пакет.
- Винаги има поне един търговец, който отговаря за точното изпълнение на всички туристически услуги.
- На пътуващите се предоставя телефонен номер за спешни повиквания или данни на звено за контакт, чрез което могат да се свържат с туроператора или с туристическия агент.
- Пътуващите могат да прехвърлят туристическия пакет на друго лице след предизвестие в разумен срок и евентуално заплащане на допълнителните разходи.
- Цената на туристическия пакет може да се увеличава единствено при нарастване на специфични разходи (например цените на горивото), когато това е изрично предвидено в договора, и във всеки случай не по-късно от 20 дни преди започване на изпълнението на туристическия пакет. Когато увеличението на цената надвишава 8 на сто от цената на туристическия пакет, пътуващият може да прекрати договора. Когато туроператорът си запази правото да увеличава цената, пътуващият има право на намаление на цената, ако има намаление на съответните разходи.
- Пътуващите могат да прекратят договора, без да плащат такса за прекратяването му, и да получат пълно възстановяване на всички плащания при съществена промяна на някой от основните елементи на туристическия пакет, различен от цената. Когато преди започване на изпълнението на туристическия пакет отговорният за туристическия пакет търговец анулира туристическия пакет, пътуващите имат право да получат обратно платените от тяхно име суми и ако е подходящо – съответно обезщетение.
- Преди започване на изпълнението на туристическия пакет пътуващите могат да прекратят договора, без да плащат такса за прекратяване на договора, при настъпване на извънредни обстоятелства, като например сериозни проблеми със сигурността на мястото на дестинацията, които биха могли да засегнат туристическия пакет.
- Пътуващите могат по всяко време преди започване на изпълнението на туристическия пакет да прекратят договора срещу подходяща и обоснована такса за прекратяване на договора.
- Когато след започване на изпълнението на туристическия пакет съществени елементи от него не могат да бъдат предоставени съгласно договореното, на пътуващия трябва да бъдат предложени подходящи алтернативни услуги без допълнителни разходи. Пътуващите могат да прекратят договора, без да заплащат такса за прекратяване на договора, когато услугите не са предоставени в съответствие с договора и това съществено засяга изпълнението на туристическия пакет, а туроператорът не е отстранил проблема.
- Пътуващият има право също на намаление на цената и/или обезщетение за претърпените вреди, в случай че туристическите услуги не са предоставени или са предоставени лошо.
- Туроператорът трябва да окаже съдействие, когато пътуващият изпадне в затруднение.
- Когато туроператорът изпадне в несъстоятелност, направените плащания ще бъдат възстановени. Когато туроператорът или туристическият агент изпадне в несъстоятелност след започване на изпълнението на туристическия пакет и в него е включен превоз, репатрирането на пътниците е осигурено. Дружеството Алоха Травел ООД се ползва със защита при несъстоятелност в Застрахователно Дружество Лев Инс (образуването, отговарящо за защита при несъстоятелност – застрахователно дружество). Пътуващите могат да се обърнат към това образувание или когато е приложимо, към компетентния орган, ако изпълнението на услугите е отказано поради несъстоятелността на дружеството Алоха Травел ООД. Директива (ЕС) 2015/2302, както е транспонирана в националното законодателство, можете да намерите като линк към Закона за туризма на интернет страницата на Министерството на туризма.

ОБРАЗЕЦ

СЕРТИФИКАТ

ЗА ЗАСТРАХОВКА

ОТГОВОРНОСТ НА ТУРОПЕРАТОРА

certificate of tour operator's liability insurance

ЗАСТРАХОВАТЕЛ/ INSURER

ZK LEV INS AD

Седалище/ Head office: Bulgaria, 1700 Sofia, 67 A, Simeonovsko shosse Blvd. Тел/tel: +359 2/ 800 10 200, факс/fax: +359 2/ 952 24 81

ЗАСТРАХОВАН/ INSURED

"АЛОХА ТРАВЕЛ" ООД

№ на лиценз/ № of license: РК - 01-7097

Седалище/ Head office: София, ул.Цар Калоян 10, ет.1 Tel.:0876802021

№ и дата на застрахователната полица/ № and date of issue of insurance policy: 13052510000657/ 24.10.2025

Срок на застраховката/ Period insured: от/ from 0:00 ч/h на/ on: 01.12.2025 год/ year до/ till 24:00 ч/h на/ on: 30.11.2026 год/ year.

Застрахователно покритие/ Insurance covering: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

Застрахователна сума/Sum insured: 125,000.00 BGN лв. за всяко едно събитие и в агрегат за всички събития през срока на застраховката/ for each event and totally for the insurance period.

Срок и начин за предявяване претенцията на потребителя към застрахователя/ Terms and means of making claims to the insurer by users: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

Срок и начин на изплащане на обезщетението от застрахователя/ Terms and means of indemnity payment by the insurer: Съгласно Специалните условия на застраховка "Отговорност на туроператора"/ According to the Special conditions of Tour Operator's Liability Insurance.

24.10.2025

Дата на издаване
Date of issue

Застраховател
Insurer (подпис, печат/ sign, seal)

ОБРАЗЕЦ